

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 77 (1999)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Vapko-Mitteilungen = Communications Vapko = Comunicazioni Vapko ;  
Skep-Mitteilungen = Communications Cssc = Comunicazioni Cscf ;  
Kurse und Anlässe = Cours et rencontres = Corsi e riunioni

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheit (BAG)

**Anmeldung zur Prüfung als amtliche Pilzkontrolleurin  
oder amtlicher Pilzkontrolleur**

Mit Inkrafttreten der Verordnung über die Anforderungen an amtliche Pilzkontrolleurinnen und Pilzkontrolleure auf den 1. Juli 1995 (PKV, SR 817.49) ist das Anmeldeverfahren zu dieser Prüfung neu geregelt worden. Nach Artikel 3 dieser Verordnung ist die Anmeldung zu dieser Prüfung an das Bundesamt für Gesundheit (BAG) zu richten. Die Anmeldeformulare hierzu sind beim BAG, Abteilung Vollzug Lebensmittelrecht, 3003 Bern, bei den Präsidenten der VAPKO-Regionalgruppen oder bei den regionalen VAPKO-Kursleitern, vor und während der Kurse, erhältlich. Nach abgelegter Prüfung stellt das BAG den Kandidaten eine Rechnung für die Prüfungsgebühren zu. Diese betragen: für die Prüfung Fr. 150.– und für den Prüfungsausweis Fr. 50.–. Der Prüfungsausweis wird erst dann zugestellt, wenn die finanziellen Pflichten erfüllt worden sind.

Für allfällige Auskünfte steht K.-W. Lüthi, Telefon 031 322 95 61, zur Verfügung.  
E-mail: kurt.luethi@bag.admin.ch

Communication de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP)

**Inscription à l'examen des contrôleurs officiels des champignons**

Avec l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1995 de l'Ordonnance sur les conditions que doivent remplir les contrôleurs officiels des champignons (OCoch, RS 817.49), la procédure d'inscription concernant l'examen a été modifiée. Conformément à l'article 3 de l'ordonnance précitée, l'inscription est à adresser à l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). Les formulaires pour l'inscription peuvent être obtenus auprès de l'OFSP, Division Exécution du droit sur les denrées alimentaires, case postale, 3003 Berne, auprès des présidents des groupements de la VAPKO ou auprès des directeurs des cours régionaux de la VAPKO, avant et pendant les cours.

L'OFSP fera parvenir au candidat, après l'examen, une facture pour le règlement des taxes d'examen qui s'élèvent à 150 francs pour l'examen et à 50 francs pour le certificat. Celui-ci ne sera remis au candidat que sous réserve de l'acquiescement des taxes.

Pour tout renseignement supplémentaire: Monsieur K.-W. Lüthi (tél. 031 322 95 61).  
E-mail: kurt.luethi@bag.admin.ch

**Kurs für amtlich anerkannte  
Handelspilz-Kontrolleurinnen und -Kontrolleure**

Die Vapko-Region Deutschschweiz organisiert im September 1999 bei genügender Teilnehmerzahl (Mindestanzahl 6, Maximalanzahl 10) wieder einen Kurs für amtlich anerkannte Handelspilz-Kontrolleurinnen und -Kontrolleure.

Der Kurs findet statt an der Landwirtschaftlichen Schule «Plantahof» in Landquart.

Kursdatum: Samstag, 11. September, bis Donnerstag, 16. September 1999. Die Kurskosten betragen inklusiv Kost, Logis, Kursunterlagen und Prüfungsgebühr Fr. 1950.–.

Anmeldeformulare können ab sofort beim Kursleiter an folgender Adresse bezogen werden:

Xaver Schmid, Neubühlstrasse 22, 8623 Kempten-Wetzikon, Tel. 01 930 46 86.

Anmeldeschluss ist Ende Mai 1999.

Für den Vapko-D-Vorstand: H.-P. Neukom, Sekretär

## Instruktionskurs für Pilzkontrolleure 1999

Wie gewohnt organisiert die VAPKO im Auftrag des BAG auch dieses Jahr einen Wochenkurs für angehende oder sich im Amt befindende Pilzkontrolleurinnen und Pilzkontrolleure. Der Kurs wird in der Landwirtschaftlichen Schule «Plantahof» in Landquart durchgeführt und findet statt vom Samstag, 11. September, bis und mit Freitag, 17. September 1999.

Das Kursgeld beträgt Fr. 400.–, inklusiv Kursunterlagen (für WK-Teilnehmer ohne Kursunterlagen). Der Pensionspreis beträgt ca. Fr. 500.– für 7 Tage Vollpension im Doppelzimmer, Einzelzimmer zusätzlich Fr. 20.– pro Tag.

Um den Fähigkeitsausweis des BAG als amtlicher Pilzkontrolleur/amtliche Pilzkontrolleurin zu erhalten, wird während des Kurses eine Prüfung abgenommen.

Die Anmeldung gilt als definitiv, sobald das Kursgeld von Fr. 400.– einbezahlt ist. Die Anmeldungen sind bis 31. Mai 1999 an unten stehende Adresse zu senden. Es können nur schriftliche Anmeldungen angenommen werden.

Bitte Anmeldeformulare verlangen unter Telefon 052 232 43 60, ab 19 Uhr, oder schriftlich bei: Anita Wehrli, Oberseenerstrasse 46, 8405 Winterthur.

Die Kursleiterin: Anita Wehrli

### Journées Européennes du Cortinaire

**Samstag, 18. September, bis Freitag, 24. September 1999  
in Einsiedeln, Schweiz**

#### Veranstalter/Organisation:

Schweizerische Vereinigung zur Erforschung der Cortinarien (SVEC)

**Tagungsort:** Tagungsräume im «Dorfzentrum».

**Anreise:** Per Schweizerische Südostbahn (SOB) oder über Autobahnen mit Ausfahrten jeweils Einsiedeln.

**Tagungsgebühr:** CHF 330.– für JEC-Mitglieder,  
CHF 375.– für Nicht-JEC-Mitglieder.  
In der Tagungsgebühr sind die Teilnahme an der Tagung, die Mittag- und Abendessen sowie das Gala-Dinner inbegriffen, exkl. Getränke.

**Unterkünfte:** Die Teilnehmer sind aus organisatorischen Gründen gebeten, selber für Unterkunft, die in der Tagungsgebühr nicht inbegriffen ist, zu sorgen.

Vermittlung durch:

«Einsiedeln Tourismus GmbH»,  
am Klosterplatz, 8840 Einsiedeln  
– Telefon ++55 418 44 88  
– Fax ++55 418 44 80  
– E-Mail: Info@einsiedeln.ch

**Anmeldung:** Cortinarientagung 1999  
z. Hd. Oswald Rohner, Postfach 450,  
CH-8840 Einsiedeln  
– Fax ++55 442 58 29  
– E-Mail: o.rohner@bluewin.ch

**Anmeldeschluss:** 30. Juni 1999



## **Protection des champignons**

**Peter Baumann,**

Président de la Commission Scientifique de l'USSM  
Hinterfeldstr. 13, 4222 Zwingen

**Dans le BSM 76 (4), 1998, pp. 192–194, B. Senn et D. Fischer ont publié une orientation sur la fondation de la CSSC (Commission Suisse pour la Sauvegarde des Champignons). Cette fondation est l'aboutissement d'une longue et parfois pénible gestation. L'USSM n'est de loin pas la dernière à y avoir contribué, à preuve la brève rétrospective ci-après.**

L'année 1970, année internationale de la protection de la nature, a été la mèche d'allumage, aussi bien pour l'USSM que pour certains politiciens, qui a initié les réflexions sur la protection des champignons. En lisant les comptes rendus de journées de travail à Thusis (1972), à Coire (1973), à Baar (1974) et à Aarau (1976), on prend conscience que les arguments exprimés en faveur ou en défaveur d'une protection concertée des champignons n'ont guère varié jusqu'à ce jour. À la mesure de l'engagement des autorités – et aussi, malheureusement, en raison de l'absence de concepts directeurs –, plusieurs cantons ont peu à peu édicté des règlements relatifs aux récoltes de champignons, mais avec les prescriptions les plus diverses et sans consultations réciproques.

La diversité de ces ordonnances, et en particulier les questions posées par J. Hofstetter, secrétaire au Département de Justice du canton de Lucerne, conduisirent MM. Yngvar Cramer et Peter Wicki, alors président et vice-président de l'USSM, à convoquer une réunion du comité élargi de l'USSM, le 25 octobre 1994, au restaurant Winkelried à Berne, avec pour seul thème de discussion la «Protection des champignons». Après trois réunions ultérieures fort constructives, s'est constitué un «Groupe de travail sur la protection des champignons», limité à Madame Béatrice Senn-Irlet, MM. Peter Baumann, François Ayer, Simon Egli et Stéphane Lussi et ayant pour tâche la rédaction d'un document de base à l'intention des autorités cantonales de ce pays. Par la suite, ce groupe a remplacé un team de travail constitué de façon informelle, en 1981 déjà et sur le même thème, par l'Office fédéral de l'environnement, de la Forêt et du Paysage (OFEFP/BUWAL). Dans la foulée, MM. Christophe Bieri et Fritz Hans Schwarzenbach ont rejoint ce groupe de travail.

Après 13 sessions, 4 «ateliers» et de nombreux travaux à domicile de ses membres, le groupe a terminé sa tâche par la publication d'une «Notice pour le praticien – La protection des champignons en Suisse» (FNP/WSL 25, 1995); il s'agit d'un document de 8 pages qui constitue un aide-mémoire à l'intention des autorités et des milieux intéressés. F. H. Schwarzenbach a publié, pour sa part, un rapport final intitulé: «Conservation à long terme de la flore fongique en Suisse». Ajoutons que le périodique *Mycologia Helvetica* a aussi consacré à ce thème un numéro spécial (MH 9[2], 1997).

Les réactions verbales ou écrites, positives ou négatives, démontrent que le thème «Protection des champignons» est, aujourd'hui comme hier, un brûlant sujet d'actualité. C'est pourquoi le groupe de travail issu de la première réunion d'octobre 1994 a décidé d'élargir son champ de réflexion, de se constituer de façon plus formelle, d'augmenter le nombre de ses membres bénévoles (en particulier en cherchant appui plus large auprès de groupements dont les intérêts sont similaires), et de se fixer de nouveaux objectifs. Le groupe élargi comprend au maximum 20 membres et se nomme dès lors «Commission Suisse pour la Sauvegarde des Champignons (CSSC/SKEP)», fondée le 10 septembre 1998 lors d'une assemblée tenue à l'Institut Géobotanique de l'Université

de Berne; depuis le 18 avril 1998, le groupe est une commission scientifique de la Société Mycologique Suisse (SMS/SMG).

On veut espérer que la CSSC réussira, sous la houlette présidentielle de Madame B. Senn-Irlet, à trouver des propositions équitables et raisonnables concernant la protection des champignons, thème à la fois de brûlante actualité et en partie grevé d'une pression émotionnelle. Les soussignés souhaitent bon vent et réussite à la CSSC.

François Brunelli, traducteur et corédacteur du BSM

## Pilzschutz

**Peter Baumann,**

Präsident der Wissenschaftlichen Kommission des VSVP  
Hinterfeldstr. 13, 4222 Zwingen

**In der SZP 1998/4 orientierten Beatrice Senn-Irlet und Daniel Fischer über die Gründung der SKEP. Ein langer, zum Teil mühsamer Weg führte schlussendlich zu dieser Gründung. Nicht zuletzt war auch der VSVP massgebend beteiligt. Nachstehend ein kleiner Rückblick.**

Das internationale Naturschutzjahr 1970 war wohl für den VSVP und gewisse Politiker die Initialzündung für den Gedanken «Pilzschutz». Protokolle von Arbeitstagungen in Thuisis (1972), in Chur (1973), in Baar (1974) und in Aarau (1976) zeigen, dass seinerzeit praktisch mit den gleichen Argumenten wie heute über Pro und Kontra Pilzschutz diskutiert wurde. Je nach Aktivität der Behörden – und leider auch mangels vorhandener Richtlinien – wurden nach und nach in verschiedenen Kantonen die unterschiedlichsten Pilzsammelvorschriften erlassen. Bevorstehende neue Pilzschutzverordnungen, insbesondere die Anfrage von J. Hofstetter, Departementssekretär beim Justizdepartement des Kantons Luzern, veranlassten den damals amtierenden Präsidenten und den Vizepräsidenten des VSVP, Yngvar Cramer und Peter Wicki, am 25. Oktober 1994 im Restaurant Winkelried in Bern eine erweiterte Vorstandssitzung zum Thema «Pilzschutz» einzuberufen. Nach drei weiteren konstruktiven Sitzungen begann am 14. März 1995 eine kleine **Arbeitsgruppe Pilzschutz**, bestehend aus Senn-Irlet Beatrice, Ayer François, Baumann Peter, Egli Simon und Lussi Stephan, mit der Ausarbeitung eines **Grundsatzpapiers Pilzschutz** zuhanden der Kantone. Diese Arbeitsgruppe ersetzte in der Folge die vom BUWAL bereits 1981 informell einberufene Arbeitsgruppe zum gleichen Thema. Nach und nach wurde diese Kommission mit Bieri Christof und Schwarzenbach Fritz Hans erweitert. Nach 13 Sitzungen, 4 Workshops und vielen Hausaufgaben beendete die «ARGE Pilzschutz» ihre Arbeit mit einem **Merkblatt für die Praxis Pilzschutz in der Schweiz** (WSL/FNP 25, 1995), einem Leitfaden für Behörden und interessierte Kreise sowie dem Schlussbericht von F. H. Schwarzenbach **Langfristige Erhaltung der Schweizerischen Pilzflora**. Die spezielle Ausgabe der Mycologia Helvetica Vol. 9, No. 2/1997, ist ebenfalls diesem Thema gewidmet.

Schriftliche und mündliche positive wie negative Reaktionen zeigen, dass das brisante Thema Pilzschutz heute nach wie vor hoch aktuell ist. Deshalb entschloss sich die «ARGE Pilzschutz» Anfang 1997, ihren Aufgabenbereich zu erweitern, sich formeller zu organisieren, die Zahl der freiwilligen Mitarbeiter zu erhöhen (insbesondere durch eine breite Abstützung aus interessensnahen Gruppierungen) und sich neuen Aufgaben und Zielen zuzuwenden. Die neu aus maximal 20 Mitgliedern bestehende Arbeitsgruppe nennt sich jetzt **Schweizerische Kommission für die Erhaltung der Pilze SKEP** (Gründungsversammlung: 10. September 1998 im Geobotanischen Institut der Uni Bern) und ist seit dem 18. April 1998 eine wissenschaftliche Kommission der Schweizerischen Mykologischen Gesellschaft (SMG/SMS).

Ich hoffe, dass es der SKEP mit ihrer ersten Präsidentin Beatrice Senn-Irlet gelingt, dem hoch aktuellen und zum Teil emotionellen Thema «Pilzschutz» gerecht zu werden.

Ich wünsche der SKEP für die Zukunft viel Erfolg.

Schweizerische Kommission für die Erhaltung der Pilze (SKEP)

## **SKEP-Briefkasten – Sie fragen, wir antworten**

**Haben Sie Fragen oder Anregungen zu den Themen «Pilzschutz», «Pilzkartierung» (rote Liste) oder «Öffentlichkeitsarbeit auf dem Gebiet der Pilze»? Sie fragen, wir antworten.**

Mit der neuen Rubrik «SKEP-Briefkasten» möchten wir alle Pilzinteressierten anregen, zu den erwähnten Themen ihre Fragen, Ansichten und Meinungen der Kommission unter einer der folgenden Adressen mitzuteilen:

**Für die deutsche Schweiz:** PD Dr. Beatrice Senn-Irlet, Geobot. Institut, Uni Bern, Altenbergrain 21, 3013 Bern.

**Für die welsche Schweiz:** Dr. Claude Boujon, 10, Av. des Amazones, 1224 Chêne-Bougeries.

**Für die italienische Schweiz:** Gianfelice Lucchini, Museo cant. storia nat., vl. Cattaneo 4, 6900 Lugano.

Die bei der SKEP eingegangenen Fragen werden nach Möglichkeit in der Kommission besprochen und in Zukunft unter dieser Rubrik in der SZP beantwortet.

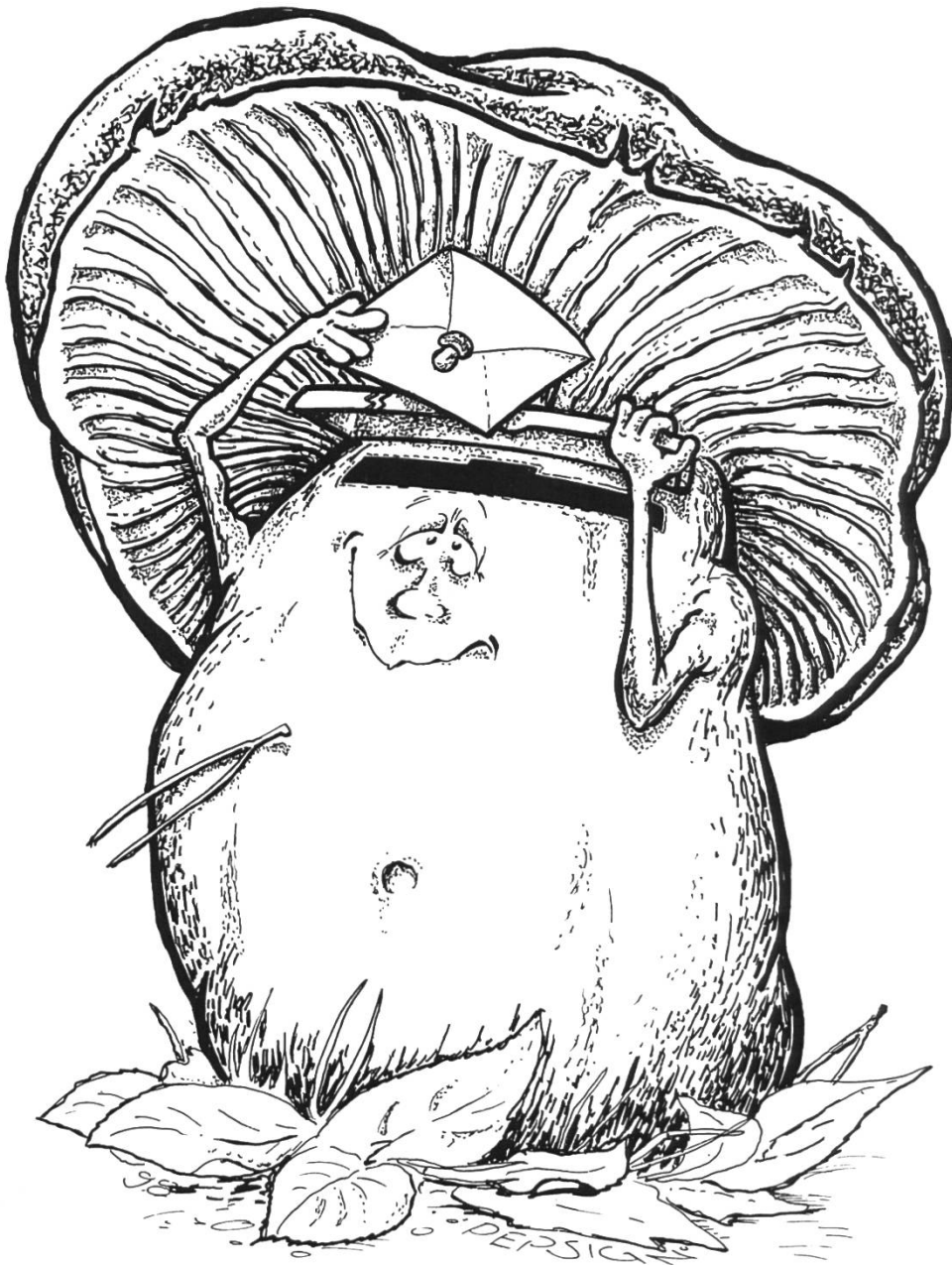


Illustration: P. Dändliker, Küsnacht

## Boîte aux lettres CSSC

**Protection des champignons – Cartographie des champignons de Suisse (liste rouge) – Publications concernant les champignons: Avez-vous des questions à poser, avez-vous des suggestions à faire? Questionnez, nous répondons.**

Dans la nouvelle rubrique «Boîte aux lettres CSSC», nous aimerions inviter tous les mycologues intéressés à exprimer leurs opinions sur les thèmes cités ci-dessus. Nous les prions de faire parvenir leurs questions, remarques et suggestions à l'une des adresses suivantes:

**Suisse romande:** M. Dr Claude Boujon, 10 Avenue des Amazones, 1224 Chêne-Bougeries.

**Suisse allemande:** PD Dr Beatrice Senn-Irlet, Geobot. Institut, Uni Bern, Altenbergrain 21, 3013 Bern.

**Suisse italienne:** Gianfelice Lucchini, Museo cant. Storia nat., vl. Cattaneo 4, 6900 Lugano.

Les textes et questions parvenus à ces adresses seront discutés en Commission; les réponses et commentaires seront ensuite publiés sous la nouvelle rubrique dans le BSM.

### Die Kommission setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen / Composition de la CSSC

#### Präsidentin / Présidente

– PD Dr. Beatrice Senn-Irlet, Schweizerische Mykologische Gesellschaft (SMG) / Société Mycologique Suisse (SMS)

#### Vizepräsident / Vice-président

– Dr. Claude Boujon, Association Suisse des organes officiels de contrôle des champignons (VAPKO-Romande)

#### Ausschuss / Comité

– Dr. Simon Egli, Eidg. Forschungsanstalt für Wald Schnee und Landschaft (WSL) / Institut fédéral de recherches sur la Forêt, la Neige et le Paysage (FNP)

– Stephan Lussi, Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL) / Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP)

– Hans-Peter Neukom, Vereinigung amtlicher Pilzkontrollorgane (VAPKO-Deutschschweiz)

#### Kommissionsmitglieder (alphabetische Reihenfolge) / Commissaires (par ordre alphabétique)

– Peter Baumann, Verband Schweizerischer Verein für Pilzkunde (VSVP) / Union Suisse des Sociétés de Mycologie (USSM)

– Nelly Beuchat, Verband Schweizerischer Verein für Pilzkunde (VSVP) / Union Suisse des Sociétés de Mycologie (USSM)

– Christof Bieri, Mykologe / mycologue

– Dr. Daniel Fischer, Mikrobiologe / microbiologiste

– Prof. Dr. Egon Horak, Eidg. Technische Hochschule (ETH) / École Polytechnique Fédérale (EPFZ)

– Dr. Erwin Jörg, Konferenz der Beauftragten für Natur- u. Landschaftsschutz (KBNL) / Conférence des Services cantonaux pour la protection de la nature et du paysage (CSNP)

– Fritz Kupfer, Schweizerischer Forstverein (SFV) / Société Suisse des Forestiers (SSF)

– Gianfelice Lucchini, Kantonales Museum, Lugano / Musée cantonal, Lugano

– Neria Römer, Mykologin / mycologue

– PD Dr. Christoph Scheidegger, Schweizerische Vereinigung für Bryologie und Lichenologie (SVBL) / Société Suisse de Bryologie et de Lichénologie (SSBL)

– Dr. Urs Tester, Pro Natura

– Christoph Zahn, Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL) / Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP)

Für die SKEP / pour la CSSC: H.-P. Neukom

## Kurse + Anlässe

## Cours + rencontres

## Corsi + riunioni

### Kalender 1999 / Calendrier 1999 / Calendario 1999

Allgemeine Veranstaltungen / Manifestations générales / Manifestazioni generali

Bitte berücksichtigt beim Erstellen des Jahresprogramms 1999 die nachfolgenden Daten der allgemeinen Veranstaltungen des VSVP!

Dans votre programme d'activité 1999, veuillez tenir compte des dates suivantes des manifestations générales de l'USSM!

Vi prego nell'allestimento del Vostro programma annuale 1999 di tener conto delle seguenti date della Unione delle Società Micologiche Svizzere USMS!

3.6.	au	6.6.	La Verrerie FR	Cours Discomycètes (R. Dougoud)
21.8.	und	22.8.	Landquart	Pilzbestimmertagung
28.8.	et	29.8.	Delémont	Journées romandes de Mycologie
11.9.	bis	17.9.	Landquart	Vapko-Kurs
13.9.	au	17.9.	Veysonnaz VS	Cours romand Vapko
18.9.	bis	24.9.	Einsiedeln	XVII. Europ. Cortinarientagung
19.9.	bis	25.9.	Entlebuch	Mykologische Studienwoche
4.10.	al	9.10.	Monte Ceneri	Corso Vapko Ticino
8.10.	au	10.10.	Mayens-de-Chamoson VS	Cours romand de détermination
12.10.	au	17.10.	Brienz	WK-Tagung/Journées CS

Regionale Veranstaltungen / Manifestations régionales / Manifestazioni regionali  
Pilzausstellungen (siehe auch Vereinsmitteilungen)

11.9. und 12.9. Emmental (Kirchengemeindehaus Langnau)

### NEU! NOUVEAU!

#### Meldungen von Adressmutationen, Bestellungen für Adressetiketten und Vereinslisten

sind ab sofort an die untenstehende Adresse zu richten:

***Dès maintenant, pour annoncer les changements d'adresses de vos membres, pour commander des étiquettes adressées ou des listes de membres de votre société,***  
*une seule adresse:*

**Ruedi Greber, Hasenbuelweg 32, 6300 Zug**

**Tel. P / priv.: 041 711 06 06**

**Tel. G / prof.: 041 709 14 87**

**Fax: 041 725 14 87**

**Inseratpreise für Vereine, die dem VSVP angeschlossen sind:  
Tarif publicitaire pour les Sociétés affiliées à l'USSM:**

1/1 Seite	– page	Fr. 250.–
1/2 Seite	– page	Fr. 125.–
1/4 Seite	– page	Fr. 65.–